

ՀԱՐԵՎԱՆԻ ԱՆ ՔԱՐԵՎՈՒԹՅԱՆ ՎԻՃԱԿ



Գ. Պոլս. — Տպագր. Դ. Պաղամելեան (Ար.)

1887



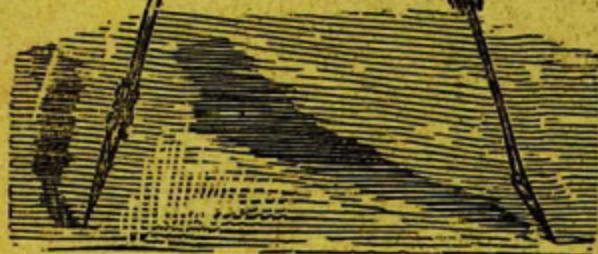




793

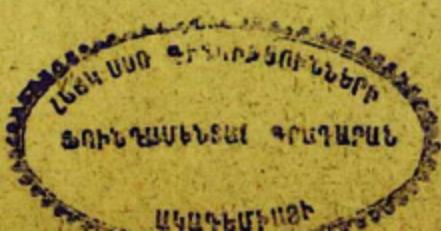
A black and white illustration of a man with a large, bushy, curly beard and mustache. He is wearing a dark coat over a light-colored shirt. He is holding a large, rectangular sign or placard in front of him with both hands. The sign has the number '1887' printed on it. The background is plain.

459759



Կ. Պոլիս. — Տպագր. Գ. Պահտառլեան (Ար.)

1887





**1887**

Դիր տարւոյն է Անկուտեաց .	Առևկուլութիւն
Վերադիրն . . . . .	Քօքօղութիւն .
Եօթներեակն . . . . .	Մանթարաբա-
	նութիւն .
Տանուտէրն . . . . .	Անօթութիւն .
Զեռք կայ մէկ . . . . .	Փոխառութիւն
Գումար ընդհանուր . . . . .	Սնանկութիւն .

Բուն ձայնքն ա'խ , վա'խ , օ'ֆ , բիւ'ֆ ,  
քօքօղական դասուն են , սկսեալ ի տարեգլխէ .

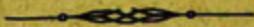
### **ՇԱՐԺԱԿԱՆ 80ՆԲ ԱՆԿՈՒՑԵԱԾ**

Օր մոխրոց (ծոմ) . . .	Բըշ.
Օր սատէ հացի . . . . .	Գըշ.
Օր զէյթին հացի . . . . .	Դըշ.
Օր կալէթայի . . . . .	Եըշ.
Օր սիմիթի . . . . .	Ուր .
Օր պանիր հացի . . . . .	Շըք.
Օր իշկէմպէ չօրպասիլ . Կիր.	

Տարեգլուխն քօքօղաց որ է յաւելման թը-  
ւական՝ բաթլիճանական (քէսատական) ամ-  
սուն լինիցիւ Խոկ Զատիկ նոցա ոչ գոյ .

## ԽԱՀԱՐՄՈՒՆՔ

Յայսմ ամի սիրտը և քսակը անկուտեաց  
տիւ և գիշեր լինին խաւար , անտեսանելի  
ի կուտաւորաց :



## ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

Յայսմ ամի ի շնորհս անուշադիր մարդ-  
կանց մանաւանդ կանանց մէկ քանի անդամ  
հրդեհ պիտի պատահի . զամենեսեանս Տէրը  
ի փորձանաց պահեսցէ :

Ամէն օր քաղաքապետական քննիչ պաշ-  
տօնեայք ծախուելու վրայ եղող պակաս հա-  
ցերը ժողուելով աղքատաց պիտի բաժնեն .  
յայնմ ժամանակի դէմք թապլաքեարացն քիւ-  
լագոյն իսկ տնանկացն կիւլագոյն եղիցին :

Յաճախորդաց շատեր կշիռը հետերնին  
պիտի պտտցունեն , զի խանութ դլուխ քա-  
զաքտպետական պաշտօնեայ մը կեցնելու ան-  
հընարութենէն՝ խիղճ չունեցող խանութպանք  
աչք գոցել բանալու միջոցին ուղածնին կը-  
նեն կոր :

Փողոցները Մշող խանութպանք ալ քննիչ  
պաշտօնեաներէ յանկարծակիի չգալու համար  
գրպաննուն մէջ կամ կրնակնին պիտի պահեն  
հին քաշերու տրամները՝ որոց յատակները  
էյէլէնմիշ եղած է։ Այս խանութպաններու  
տրամին կամ չափին ուշադրութիւն չընող  
տիկնայք քիչ չպիտի խաբուին։

Նշանաւոր բաթլիճանի ամսոյն առթիւ  
առետրական հրապարակներու մէջ այս տա-  
րի ևս խըվազվական թօբճիներ պիտի պա-  
տահին։

Չափէն աւելի ուռեցած թիւռնիւռնե-  
րը մաքսախուզից քննութեանը պիտի են-  
թարկվին։

Հնչակ այս տարի ևս հարիւր վճարող բա-  
ժանորդ, և հազար ալ օթլախճի բաժանորդ  
պիտի ունենայ։



Յունվար 1

Այսօր դասք ուսուցչաց, աշակերտաց և  
օխմիթճոց ուրախանան ընդ ճգնութիւն տա-  
րեդարձին օրացուցական, Տօն ճիւնիւնեանց,  
որք ի վերայ եօթն բախիի յաւելուն ըզդէ-  
ռոս բազումս :

Զէրտէ բելթէ ֆուռթունասը :

Յունվար 5

Տօն ֆրունճոց, յաղագս վաճառելոյ ըզ  
եազը չէօրէկն, որոյ իներքոյ փակեալթըդ-  
թոյն տառան կշռի յիսուն տիրէմն :

Յունվար 6

Նախանձորդք ոմանք կամաւ անկանին ի  
ծով գինեհար՝ և ելանեն դողահար :

Ախսրժելի աւուրք գինեպանաց :

Յունվար 15

Սկիզբն առատութեան սուարէ-տանսանց  
վասն տօնախմբութեանց պաթիսթից և ժանց:  
Թեթևային պարզութիւնք սիրահարային  
ի տեղիս տեղիս :

### Փետրվար 4

Աճէլէ թէրթիպ հանդէսք հարսանեկան  
անճարակաց :

Ախորժելի աւուրք անուշեղինավաճառաց:  
Քսակային պարզութիւնք :

### Փետրվար 45

Պարասրահիք, թատրոնք, պողոտայք և  
մէյտանք լի են բազմութեամբ. Ամէկոտք դի-  
մակաւորեալ շրջին գունդագունդ. սոքա ի  
փոքուց և ի մեծաց «մասկարա» կոչին,  
Բաքլավաճիք և քատայիֆնիք ապրանք ծա-  
խելէն գլուխ քերելու ժամանակ չունին :

Յայսմ գիշերի մեծ տօն է խուռու զահրէ-  
ճոց որ յետ պատրաստելոյ ըզ բիշիեն և ըզ  
շիշիրէն ֆասուլեան՝ մինչև առաւօտ աշխա-  
տին սրբել զտրամս և զթէրազիս, պէլքի  
ալ էյէլէմիշ ընել:

### Փետրվար 46

Ելանեն ի թափոր ամենայն սիւրիւրկէ-  
ճիք և արինաճիք մեծաձայն հրաւիրել ըզյա-  
ճախորդուհիս տնտեսագէտս որք յաւելեալ  
կերակրօք թռամբտ առնեն ըզ սիւրիւրկէս

և զարինաս : Կանաչեղինավաճառք խօվայիւք արկեալ ըղջուր ի վերայ ապրանացն՝ սարսափաձայն գովեն ըզ զավզալաթս , կաթավաճառք ըզթահինն և ըզ խայմախն ի միասին վաճառեսցեն :

### Փետրվար 18

Սուդ ի դինեմոլս և ի կռուարարս որք ճգնեն լյանկիւնս բանտաց . սոքա, որք յաւուրըս բարեկենդանական անառակութեամբ անցուցին՝ այսօր ի ձայնից վառտիանաց յուշաբերին և արբանի խումբումու-վարի ըզմտաւ ածեն տուժելիքնին :

### Փետրվար 18—Ապրիլ 1

Ախորժելի աւուրք կամաւ հիւանդանաւոյ խոստովանահարց ոմանց , որք համոզեն լօլօզեն ըզժողովուրդս պահս բռնել և ինքեանք ճաշակեն ըզ պատուական քիւլպաստըն գըվըռճըքի և ըզ պատուական եալաննի տօլմասին ընդ լահանա թուրշուսի :

### Փետրվար 25

Տարեդարձ աճիւզէից ցրտոյն . կծկտումն

պառաւանց յանկիւնս տանց , առ ահի խշմին  
գալոյ աճիւղէ ցրտոյն՝ որ վասն իւրեանց փը-  
շեսցի և եօթն տիւ և ութ գիշեր տեւեսցի:

### Մարտ 1

Յիշատակ անառակաց , խեաց և շոշոր-  
թաց :

Յրդ տարեդարձ ծննդեան հաւաքման ար-  
հեստին նետեալ սիկառաց ի պողոտայից և  
ի սրճարանաց :

### Մարտ 11

Միջինք մեծ պահոց . պատրաստութիւնք  
նորաձեռութեանց : Փոթորիկք ի տունս .

Տօթագին աւուրք դերձակուհեաց :

### Մարտ 25

Սուգ ի ծով. մեծ կոտորած ձկանց :

### Մարտ 29

Տարեդարձ այլակերպութեան «ծաղկա-  
զարդ» բառին «զարզարդար» ի : Սկիզբն ըն-  
թերցման և վաւերացման բամբասագրոց ի  
վերնատունս և ի պահարանս կանանց կողմի:

### Ապրիլ 1

Տօն ախմարաց , կամկարաց և սէրսէմաց .

Ա. տարեդարձ էսէֆէնկիզարը կամաւ

խաբուելոյ հռչակաւոր հրապարակախօսի մը  
ուղուք, կուկուկ։

### Ապրիլ 5

Զատիկիլ. սպառումն հաւկթաց և հա-  
զըրլովից։

(Այս տարի լատինացւոց Զատիկը մեզի  
հետ չի գալուն՝ անանկ անցած տարուան պէս  
հաւկթի առատութիւն չի կայ . . . եկեղեց-  
եաց դռներու առջեւ.)

### Ապրիլ 6

Յայսմ աւուր ըստ հնաւանդ սավորութեան  
կռիւ ծագեսցի ընդ մէջ հաւկթամիտ հաւ-  
կըթատօխուշանաց որ ի տօնավաճառն թերայի,  
և որք միջամտեն՝ ճըլխացեալ հաւկթի հան-  
գիպիցին. ի սմին աւուր «կէ՛լ գանթարա, կէ՛լ  
գանթարա» պոռոցողաց ըդ կշիռս տամկառզ  
ժողովեսցի ի քննչաց և «կէ՛լ աամկայա, կէ՛լ  
ճէզայա» գոչեսցի։

Եռմուրթա տօգուշու Փրբթնասը։

### Ապրիլ 7

Ամպամած և խոնաւ հօրիզոնն տօնավաճա-  
ռին էյրի գաբույի. անհրաժեշտ փոթորիկք  
ի տօխուշանս չալապուրաց. տուգանք կը-

ւարարաց, կոտորածք շիշոց, այլ դրամք զը-  
ւարթագին սաւառնին իքսակս չալապուրինոց

Ապրիլ 10

Տօն պալըգլը բանայիրին, օդն ըոա սո-  
վորութեան անձրեէ և ըզբանայիրն տակնու-  
վերայ առնէ :

Ճիւնիւն տէօքիւնթիւոի ֆուռթունասը:

Ապրիլ 12

Պէլքի անձրեն շարունակէ, հասքէօյի բա-  
նայիրն ալ հապիկը կըլէ և տօլապճին ըզ  
տօլապն իւր դարձնել ոչ կարէ :

Տօլապ տէօնմէզ ֆըրթնասը ի զայրացեալ  
գինեպանս :

Ապրիլ 23

Ելանեն ամենայն զբօսասէրք ի զբօսա-  
վայրո, զի է Խըտըէլլէզ : Սկիզբն ախորժելի  
աւուրց սաթընոց սուղավաճառաց :

Մայիս 1

Կիւյիւմք կաթալաճառաց եղիցին մուայ-  
էնէ, և ջրախառնակաթ կիւյիւմն վաճառո-  
ղին դլուխն անցանէ :

Իշմարաբաննական սիրահարութիւնք ընդ-  
ծառովք ի տեղիս տեղիս :

Մայիս 15

Տօն եէտի-դուլէի եօթնաշտարակին . ըսպառումն հազարաւոր մառուլաց ի պօստանաց : Մանր-մունր սիրահարութիւնք ընդպօստան տօլապովք :

Մայիս 21

Այսօր դասք բամբասասէր տիկնանց և սիրահարեալ երիտասարդաց ուրախանանընդճգնութիւն մատաթեայ առաքելոյն և վիճակս արկանեն ասելով, «Հանէ աղջիկս հանէ» :

Մայիս 31

Առաջին պսակ . Սկիզբն առատութեան ամուսնական կռւոց .

Տօն սահմանադրական տարեդարձին . սարտէլա-վարի իստիֆք հանդիսականաց ի վակօնս շմէնտըֆէռին, յորոց ոմանց դտակքն աճէլէյով դալք-կիտէլիմ եղիցին . եւ յերեկոյին ի տեղիս տեղիս մեծ կոսորած քէստանէ կամ հագայի Փիշէնկին, պա՛մ, պո՛ւմ, կռ՛ո, չա՛թ, տա՛ն, տո՛ւն, բո՛ւմ, Փը՛ս, դը՛սս :

Յունիս 1

Հարսանեկան պատրաստութիւնք ի ձեղն գնչուեաց որք զբաւական դրամս չըրբմիշընելոց իցեն յազգասէր .” սահմանադրասէր .”

չըրբըյէ դուրս իյնալիք ոմանց ի տօնավաճառն  
չըրբճը չայիրիի.

Յունիս 15

Կուռկուռաձայն իրարանցումն ամպոց,  
շախշախաձայն անձրեք. շալակաբարձ անցա-  
նիցին ոմանք ընդ ծովս փողոցաց .

Յուլիս 12

Ախորժելի օր թուլումպաճոց որք փոր-  
ձեն ըզ թուլումպայս և ըզ խոռթումս . Ճարե-  
դարձ զիրար թրջելոյ թեթեւութեամբ ծան-  
րաբեռնեալ երիտասարդաց և ուհեաց .

Յուլիս 17

Սամեէլի, որ տեէ ութն տիւ եւ ութ գիշերու

Յուլիս 23

Յայսմ գիշերի կատարի այրումն չալը-  
չըրբոց . հուր բորբոքին մանթարացեալ մա-  
կոյք և նաւակք, զի է աթէշ կէճէսի .

Օգոստոս 1—31

Բազմանալով բազմացին դասք շոշոր-  
դաց ի տապոյ արեգական .

( Եռամսնայ դադար, բաթլիճան այլարը:  
Սկիզբն առատութեան անկուտեաց ի քէսա-  
տութենէ . Տօնք խըլուզական թօբճոց . )

### Դեկտեմբեր 1

Բքարեր հողմունք . մզմզումն մատանց  
և քթերու ծայրից .

Յամսեանն դեկտեմբերի երիտասարդք  
և կուսանք լինին մահմուռ պագըշը . զի յա-  
ղագս տօնախմբութեանց արբեցոզութիւն կամ  
քնհատութիւն չափէ աւելի լինի .

### Դեկտեմբեր 28

Զուարթագին աւուրք մրգավաճառաց .  
պարզութիւնք և թեթևութիւնք քսակային ,

### Դեկտեմբեր 31

Թնդանօթարձակամիտ վաճառականք  
թափեն ըզճիգու , ըզհանճարս և ըզ բանճարս ,  
վասն բանալոյ ըզդոցս տետրակաց , զի մարդ  
է որ գործէ զերկիր և ըզ չէյթան-պէզին .

Յայսմ գիշերի աւետարարք տարեգլխոյն  
Բոժոժահար և թմբկահար աւետեն ըզ կա-  
ղանդն 1888ի , գոչելով հազար-բերան «այ վա-  
սիլիս էրքէթէ , շատ տարիներու հասցնէ : »

ԱՄԷՆ

## ՄԱՂԹԱՆՔ

Աւասիկ պարոն, հին տարին տարի  
Եւ անոր տեղը բերի նոր տարի,  
՚ի սրտէ մաղթեմ որ այս նոր տարի  
Քեզ համար ըլլայ յաջող ու բարի:

Բայց թէ որ ելնէ հոգիդ այս տարի  
Խենդ բաներ ուզէ ու սիրահարի՝  
Եւ փորձանք պակաս չըլլայ քու գլխէդ՝  
Յանձանքն իմն չէ եւ ոչ մէկ տարի:

Թէ խելքիդ փչէ ելնես այս տարի  
Վնաս հասցընել եղբօրս Հնչակի,  
Կարդալով նորա թերթերն անկուտի՝  
Արժէք չունենաս 30 փարայի:

Թէ երազիդ մէջ ըսեն այս տարի  
Ֆօնտօ ծախողին քսակ պարարի,  
Դուն ալ հաւտալով ունեցածդ տաս՝  
Կարօտ պիտ' ըլլաս հացի պատառի:

Թէ երեսփոխան ըլլաս այս տարի  
Որուն կը ցանկաս, վարձքդ կատարի,  
Փառք վաստըկելու համար պոռչտես  
Քրտնիս պաղիս, ձայնդ ալ կը մարի:

Թէ դուն զքեզ տաս խաղի այս տարի  
Թուղթի պիլեայի, թավլույի զարի,  
Եւ անցնի տարիդ դեռ դուն չիմացած՝  
Կը հասնի մնասդ հարիւր հաղարի:

Թէ դուն չտեսար քու գործդ այս տարի  
եւ յանձնեցիր զայն ձեռքը նոտարի,  
Ան քեզ կողոպտեց մօրէ մերկ թողուց  
Յանձանքն իմս չէ եւ ոչ մէկ տարի։

Թէ վնտուելով մօտան այս տարի  
Մտնես խանութըն ըստակ չորթողի,  
Աս ալ տուր ըսես, ան ալ տուր ըսես՝  
Տաս քու լսկիներդ կը խաբուիս կարի։

Թէ գինին, օղին, քօնեաքն այս տարի  
Խմես անխնայ պէս գեղի ճարի,  
Կուռենաս յանկարծ, լեզուդ բռնըվի  
Եւ երակներուդ զարկը կը դադրի։

Թէ չի հաշուես շահդ ու ծախքդ այս տարի  
Եւ տարեգլխուն չիդայ ծայր ծարի,  
Առնելիք չունիս ու պարտք ունենաս՝  
Յանցանքն իմս չէ եւ ոչ մէկ տարի։

Իմ մաղթանքներս են պա՛րոն այս տարի,  
Որ ըլլաս բարի եւ տէր հանձարի,  
Աստուած չի ցուցնէ որ դուն ալ ես ալ  
Դէմէ դէմ ելնենք նորէն այս տարի  
ԿՈՒՐԻ, ԿՈՒԼԻ, ԽՈՒԼԻ։

ԲՈՈԺԻԿՃ





۱۳۷۵۰



## Գին 40 բարա

Կեդրոնատեղին է գ. Պաղտասլեան գրատունը  
Կ. Պոլիս Յակոբեան Խան Թիւ 13

Կը ծախուի ամեն Հայ գրավաճառաց քով՝

Շատ առնողներու համար մասնաւոր զեղչ.



A 59759

ԳԱԱ Եիմնարար Գիւ. Գրադ.



220050750